



ASOCIACION EUROPEA DE PROFESORES DE ESPAÑOL

XXVII COLOQUIO INTERNACIONAL AEPE  
BRATISLAVA (ESLOVAQUIA)  
EL ESPAÑOL COMO VEHÍCULO DE  
ENTENDIMIENTO ENTRE CULTURAS  
EL ESPAÑOL Y EL MUNDO ESLAVO

3-7 DE ABRIL DE 2023



COLABORAN



SEGUNDA  
CIRCULAR





## Índice

1- Comité organizador.....	2
2- Comité científico.....	3
3- Petición de comunicaciones.....	5
4- Normas de presentación de comunicaciones.....	6
5- Pagos de inscripción.....	6
6- Alojamiento.....	7
7- Cómo llegar a Bratislava.....	9
8- Publicación de ponencias.....	10



## Comité organizador



DRA. MÓNICA SÁNCHEZ PRESA  
UNIVERSIDAD COMENIO BRATISLAVA  
(BRATISLAVA, ESLOVAQUIA)

DRA. MARI CARMEN SÁNCHEZ VIZCAÍNO  
UNIVERSIDAD DE ECONOMÍA DE BRATISLAVA  
(BRATISLAVA, ESLOVAQUIA)





## Comité científico



DRA. MÁRIA SPIŠIAKOVÁ  
UNIVERSIDAD DE ECONOMÍA DE BRATISLAVA  
(BRATISLAVA, ESLOVAQUIA)

DRA. RENÁTA BOJNIČANOVÁ  
UNIVERSIDAD COMENIO DE BRATISLAVA  
(BRATISLAVA, ESLOVAQUIA)



DR. BOHDAN ULAŠIN  
UNIVERSIDAD COMENIO DE BRATISLAVA  
(BRATISLAVA,  
ESLOVAQUIA)





## Comité científico



DR. MIRKO LAMPIS  
UNIVERSIDAD CONSTANTINO EL FILÓSOFO DE  
NITRA (NITRA, ESLOVAQUIA)

DR. JAVIER DOMÍNGUEZ PELEGRÍN  
UNIVERSIDAD DE CÓRDOBA (CÓRDOBA, ESPAÑA)



DR. DENIS VIGNERON  
INSPE, UNIVERSIDAD DE LILLE (LILLE, FRANCIA)





## Petición de comunicaciones

En nuestras sociedades, cada día más polarizadas, existe una tendencia a construir "muros". Ahora bien, tanto la enseñanza como el aprendizaje de una lengua permiten romperlos y crear puentes. Es por ello que el propio Instituto Cervantes, en su plan curricular (en adelante, PCIC) señala que “el aprendizaje de una nueva lengua adquiere pleno sentido en la medida en que permite al hablante ampliar su propia visión del mundo y desarrollar su personalidad social mediante el acceso a una realidad nueva” (PCIC, 2006:39).

El XVII Coloquio Internacional de la AEPE, que se celebrará en la Universidad Comenio de Bratislava (Eslovaquia), pretende ser punto de encuentro entre diletantes, investigadores, especialistas y académicos con objeto de compartir experiencias y nuevas ideas, así como los resultados de las investigaciones en torno a la lengua, la literatura, la cultura y la traducción de la lengua española tanto en el mundo eslavo como en otras áreas. Para ello, se ha organizado en las distintas líneas temáticas que se presentan a continuación:

- Estudios sobre lingüística
- Investigación sobre cultura y literatura
- Traducción literaria y otras traducciones
- Enseñanza de la cultura, la historia, la literatura, la traducción en el aula de español como L1/L2 o LE y como lengua de herencia
- Las TICs y la enseñanza de la lengua, la literatura, la cultura, la traducción y la historia en el aula de español como L1 y como L2
- El docente de ELE en la era digital: nuevas perspectivas y retos
- La enseñanza del español para niños y adolescentes
- La enseñanza-aprendizaje de ELE en el ámbito universitario
- La enseñanza de español para fines específicos



## Normas de presentación de comunicaciones

Las personas interesadas en presentar una propuesta de comunicación deberán cumplimentar el siguiente formulario <https://aepe.eu/xvii-coloquio-internacional-de-bratislava-eslovaquia/#tab-id-3>, disponible en nuestra página web.

Las propuestas de comunicación recibidas serán examinadas por los miembros del Comité Científico cuyas conclusiones -aceptación, rechazo o modificaciones- serán comunicadas a la mayor brevedad posible. Las intervenciones durante el coloquio serán de 20 minutos más 10 reservados para el debate.

La fecha límite para presentar propuestas es el **28 de febrero de 2023**.

## Pagos de inscripción

El pago de las cuotas pertinentes deberá realizarse antes del **17 de marzo de 2023**.

- Cuota del coloquio para afiliados de la **Asociación Eslovaca de Profesores de Español (AESPE)**: 40 euros.
- Cuota del coloquio para afiliados de la **Asociación Europea de Profesores de Español (AEPE)** : 60 euros
- Cuota del coloquio para no afiliados a la **Asociación Europea de Profesores de Español (AEPE)** : 100 euros.
- Cuota de afiliación de la **Asociación Europea de Profesores de Español (AEPE)**: 30 € anuales.

Puede efectuar el pago con tarjeta de crédito en el siguiente enlace:

<https://aepe.eu/tpv/pago.php>

Se ruega, una vez efectuados los pagos pertinentes, hacer una captura de pantalla a modo de comprobante y remitirlo a la profesora Sara Núñez de la Fuente vía email ([sarandelaf@gmail.com](mailto:sarandelaf@gmail.com)), asunto "Pago cuotas Coloquio Bratislava".



## Alojamiento



### HOTEL ELISABETH OLD TOWN

<https://myhotel.sk/sk/elisabeth-old-town>

#### Precios

- Habitación individual (desayuno incluido): **64,70 €**
- Habitación doble(desayuno incluido): **85,40 €**
- Impuesto municipal: **1,70 € / persona / noche**

#### Política de reservas y cancelaciones

- Cancelación gratuita hasta 7 días antes de la llegada. Después de esta fecha se cobrará el 100% de los gastos de la reserva.

### HOTEL IBIS BRATISLAVA CENTRUM

<https://all.accor.com/hotel/3566/index.en.shtml>

#### Precios

- Habitación individual (desayuno incluido): **64 €**
- Habitación doble(desayuno incluido): **69 €**
- Impuesto municipal: **1,70 € / persona / noche**



#### Política de reservas y cancelaciones

- Se requiere tarjeta de crédito para realizar la reserva. Cancelaciones:
- Hasta 30 días antes => sin gastos de cancelación
- 30 - 15 días antes de la llegada => 50% del total de los gastos de la reserva
- 15 - 8 días antes de la llegada => 75% del total de los gastos de la reserva
- 7 días y hasta y la llegada => 100% del total de los gastos de reserva





## Alojamientos



### BLUEBELL HOTEL

<https://myhotel.sk/sk/bluebell>

#### Precios

- Habitación individual (desayuno incluido): **76 €**
- Habitación doble (desayuno incluido): **86 €**
- Impuesto municipal: **1,70 € / persona / noche**

### DANUBIA GATE

<http://www.danubiagate.sk>

#### Precios

- Habitación individual (desayuno incluido): **95 €**
- Habitación doble (desayuno incluido): **105 €**
- Impuesto municipal: **1,70 € / persona / noche**



#### Política de reservas y cancelaciones

- Pago por transferencia bancaria, tarjeta, efectivo
- Cancelación gratuita hasta 14 días antes de la llegada. Después de esta fecha se cobrará el 100% de los gastos de la reserva.



## Cómo llegar a Bratislava

Lo más sencillo es volar al aeropuerto de Viena (Vienna Schwechat). Desde allí hay autobuses prácticamente cada media hora hasta el centro de Bratislava (Bratislava – Most SNP/Nový most). El precio oscila entre los 5 y los 10 euros 10 €. Entre las compañías que ofrecen esta ruta:



**Regiojet**

**Consulta de horarios y precios**

<https://shop.regiojet.sk/?locale=sk->

**Slovak Lines**

**Consulta de horarios y precios**

<https://www.slovaklines.sk/sk/>



**Flixbus**

**Consulta de horarios y precios**

<https://www.flixbus.es/rutas/viena-bratislava>





## Publicación de las ponencias

Las ponencias del Coloquio Internacional de Bratislava, previa revisión por pares ciegos, se publicarán en la revista *El Español por el Mundo*. La extensión máxima de las ponencias para su publicación será de 25 páginas. La hoja de estilo de la revista puede consultarse en el siguiente enlace:

<https://aepe.eu/hoja-de-estilo-de-la-revista-el-espanol-por-el-mundo/>

Por otra parte, las ponencias se enviarán a la Dra. Adriana Pérez-Bravo (perezbravadriana@gmail.com). La fecha límite para remitirlas para su publicación, previa revisión por pares ciegos, es el **5 de mayo de 2023**.